

PRESENTACIÓN – EDITORIAL

El número actual incide y profundiza en varios aspectos clave para el estudio, análisis y comprensión del acceso al agua y al saneamiento. En este sentido el número 4 de DisTecD arranca con un trabajo sobre la normativa aplicable al agua de lluvia y otro relativo al diseño de sistemas de captación de agua.

A continuación, se introducen dos artículos referidos a distintas técnicas de bombeo. Uno de ellos basado en energía solar fotovoltaica y otro sobre evaluación de bombas manuales, en Chad. Por último, se acompaña un interesante trabajo sobre ingeniería estructural en una zona sísmica muy deprimida, Haití.

Como en anteriores números, los trabajos que se presentan ahora contienen una base teórica y académica notable, pero a la vez una importante y necesaria aportación de experiencias en terreno, que siempre enriquecen y justifican las conclusiones obtenidas.

Queremos expresar nuevamente, nuestro agradecimiento al Archivo Digital de la Universidad Politécnica de Madrid, por su apoyo en la edición de esta publicación.

José Antonio Mancebo y María del Mar Recio Díaz

PRESENTATION - EDITORIAL

The current publication affects and delves into several key aspects for the study, analysis and understanding of access to water and sanitation. In this sense the publication DisTecD number 4 starts with a work on the regulations applicable to rainwater and another on the design of rainwater capture systems.

Then introduces two articles referred to different techniques of pumping. One of them based on photovoltaic solar energy and another on evaluation of hand pumps in Chad. Finally, it is accompanied by one interesting work on structural engineering in a very depressed seismic zone in Haiti.

As in previous issues, the works presented now contain a remarkable academic and theoretical base but, at the same time, an important and necessary contribution of experiences in field which always enrich and justify the conclusions reached.

We again express our gratitude to the Digital archive of the Technical University of Madrid or their support in the edition of this publication.

José Antonio Mancebo y María del Mar Recio Díaz



POLITÉCNICA

APRESENTAÇÃO - EDITORIAL



AGUA, SANEAMIENTO
Y DESARROLLO

O número atual incide e aprofunda em vários aspectos-chave para o estudo, análise e compreensão do acesso à água e ao saneamento. Neste sentido, o número 4 da DisTecD começa com um trabalho sobre o estatuto da água da chuva e outro sobre a concepção de sistemas de captação de água.

Em seguida, apresenta-se dois artigos referidos a diferentes técnicas de bombeamento. Um deles baseado em energia solar fotovoltaica e outro na avaliação de bombas manuais, no Chade. Finalmente, é acompanhado por outro trabalho na engenharia estrutural em uma zona sísmica muito deprimida, Haiti.

Como em edições anteriores, os trabalhos apresentados contêm agora uma base teórica e acadêmica notável, mas ao mesmo tempo uma contribuição importante e necessária de experiências no campo, que sempre enriquecem e justificam as conclusões obtidas.

Novamente, expressamos nosso agradecimento ao arquivo Digital da Universidade Politécnica de Madrid, pelo seu apoio na edição desta publicação.

José Antonio Mancebo y María del Mar Recio Díaz